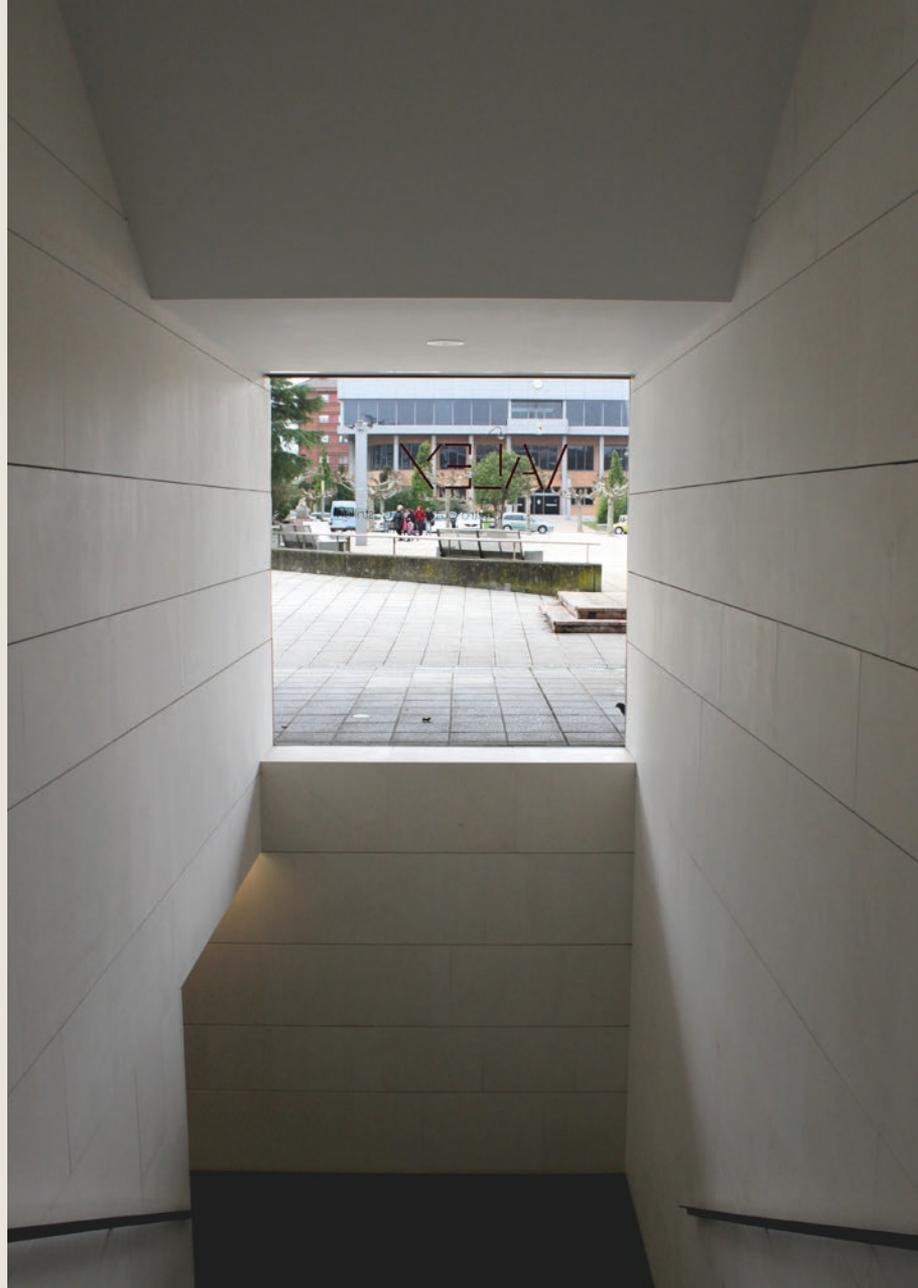


Programación  
**Valey**  
Centro Cultural de Castrillón

VALEY



## CENTRO DE RECURSOS DIGITALES

El CRD se ubica en la primera planta del Centro Cultural Valey en una superficie de 90 m<sup>2</sup>. Cuenta con un moderno equipamiento tecnológico, dividido a su vez en dos áreas tecnológicas. Todo ello a disposición de los ciudadanos de forma gratuita.

En un área se ubica la sala abierta al público con 16 puestos con conexión a Internet de alta velocidad, ampliables hasta 28 si las necesidades lo demandan. Todos los ordenadores del CRD permiten escoger, a la hora de arrancarlos, los siguientes sistemas operativos: Windows 7, Linux Ubuntu y Mac OSx 10. Se cuenta con una impresora láser multifunción. También se dispone de lectores de tarjetas de memoria, webcam y auriculares. Se permite el acceso de menores de 16 años con autorización.

Otra área del CDR está destinada a la formación. En ella se impartirán cursos propios del CRD, se podrán seguir los cursos de teleformación ofertados a través del Aula Mentor, y también se llevarán a cabo las colaboraciones con asociaciones y distintos organismos que así nos lo soliciten. Esta sala contará con una capacidad de 12 puestos informáticos y dispondrá de pizarra digital interactiva, que se ha revelado como una herramienta muy apreciada por profesores y alumnos en el proceso de aprendizaje. Esta sala se puede alquilar para la realización de cursos.

Entrada Gratuita



## AULA MENTOR

La creación del Aula Mentor ha supuesto un paso adelante en la apuesta por la formación, al poder ofrecer cursos avanzados de teleformación con titulaciones oficiales del Ministerio de Educación y Ciencia. El Aula Mentor se encuentra impulsada por la Consejería de Educación del Principado de Asturias.

El funcionamiento del Aula Mentor en Valey Centro Cultural está pensada para que el estudiante acuda a matricularse en el curso que elija, de coste variable según el mismo, con unos precios máximos de 24 euros al mes, la matriculación mínima es de 2 meses. A partir de ese momento se le facilitará un nombre de usuario y la contraseña para acceder a la plataforma donde encontrará los apuntes y el temario y se le asignará un tutor online para que el alumno pueda plantearle todas las dudas que le surjan durante el curso, teniendo el tutor la obligación de contestar en un plazo máximo de 48 horas. Asimismo existe en la página web del Aula Mentor un calendario con la convocatoria de exámenes a los cuales el alumno se podrá presentar para obtener el título.

El alumno tiene derecho a presentarse a dos convocatorias sin necesidad de renovar la matrícula.

## SALA JUVENIL

La Sala Juvenil contará con un equipamiento, principalmente, enfocado a la diversión. En ella encontraremos todo tipo de entretenimiento y ocio digital. Podemos comenzar destacando la presencia de ordenadores de última generación, capaces de soportar los últimos lanzamientos del mercado de videojuegos para PC.

Aquí tiene cabida todo el mundo, desde los amantes de los simuladores deportivos, hasta los fanáticos de los juegos de acción, juegos de plataformas, de estrategia, deportivos, shooters, aventuras gráficas.... También encontraremos la posibilidad de jugar online, contra jugadores de todo el mundo o bien participando en torneos contra personas de la propia Sala Juvenil.

El apartado de consolas también está cuidado al detalle, contando con las tres consolas de última generación: Wii, Xbox 360 y PS3. Todas ellas equipadas



con los títulos más representativos de cada consola, y por supuesto con su correspondiente juego online, por si acabas con los rivales de la sala y quieres probar suerte en el resto del mundo. El equipamiento de la sala se completa con varios juegos de mesa, televisión y zona de descanso. Horas y horas de diversión, con actividades pensadas por gente joven para la gente joven.

Entrada Gratuita



## HORARIOS

### Centro Cultural Valey:

De lunes a viernes de 9 a 22 horas  
Sábados de 11 a 14 horas  
y de 17 a 22 horas

### Centro de Recursos Digitales:

De 10 a 13 y de 16 a 20 horas

### Sala de Exposiciones:

De lunes a sábado  
de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas

### Sala Juvenil:

De lunes a sábado de 17 a 20 horas



**Valey** es un Centro Cultural que depende del Patronato Municipal de Actividades Culturales del Ayuntamiento de Castrillón, abierto para todos los públicos y dinámico, en el que se dan cita una gran variedad de expresiones artísticas. Es objetivo de Valey Centro Cultural potenciar la creatividad de las personas y el progreso de la sociedad, mediante programas culturales que promuevan el conocimiento y la apreciación de las diferentes corrientes culturales, favoreciendo la igualdad y la diversidad. La programación cultural ofrece artes escénicas, música, cine, exposiciones y otras manifestaciones de la creación contemporánea.

Además, Valey Centro Cultural de Castrillón cuenta con un Teatro Auditorio, Salas de Reuniones, Sala Juvenil, Centro de Recursos Digitales, Sala Polivalente y Salas de Exposiciones accesibles a todos los públicos.

El término valey responde al nombre que recibe la primera vía de trabajo abierta en la mina de Arnao en 1833 por Armand Nagel, como aparece en la documentación de la época. El empleo del término valey en la mina de Arnao se refleja en las cartas que se intercambian los primeros ingenieros, caso de la carta de Desoignie a Ferrer (1839), y en la documentación administrativa de la mina, quedando constancia en otros textos externos, como el redactado por González Lasala en 1847 tras su visita a la mina.

El término valey es sinónimo de la palabra francesa vallée y, muy probablemente, se refiere a la transcripción de la palabra que se utiliza en la región Valona en Bélgica. Con el término vallée se denomina una vía inclinada que conecta diferentes galerías en la mina, usándose a menudo para indicar una entrada de la mina excavada en diagonal, según refiere el profesor de la Universidad de Oviedo Antonio Niembro en su estudio filológico sobre la mina de Arnao.

El término se encuentra relacionado con el territorio, formando parte de la historia de la primera industrialización del Concejo. Por otra parte, al entender el término vinculado a una mina de carbón permite asociarlo a los objetivos del Centro Cultural relacionados con la energía, la creatividad, la universalidad y, por extensión, con el compromiso con la sociedad y la cultura contemporánea.

## Exposición

### El océano que nos une



**Del 1 al 12 de Octubre**

Foyer de Teatro  
Entrada libre y gratuita

La exposición “El Océano que nos une”, es un recorrido por los fondos culturales más destacados de los museos gallegos adheridos a la Red Rema a través de 32 paneles explicativos. La exposición itinerante, que ya ha recorrido diferentes ciudades de Galicia desde 2019, pretende multiplicar el potencial de estos espacios, poniendo en valor sus elementos más significativos. La muestra se completa con 27 recorridos virtuales por espacios de la Red Rema, localizados en Portugal, Galicia y Asturias. Esta exposición se enmarca en el proyecto de cooperación interterritorial y trasnacional, Pasaporte REMA, iniciativa promovida por todos los Grupos de Acción Local del Sector Pesquero (GALP) y cofinanciado por el Fondo Europeo Marítimo de Pesca (FEMP).



## Teatro familiar

### Tras la puerta títeres Bee! (el rebaño)

**1 de Octubre 19 horas**

Valey Teatro  
Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Nina quiere volar, ése es su sueño. Ella se convertirá en la primera mujer que pilota un avión en su familia. Pero el día es demasiado corto y la noche es demasiado larga y cuando su madre le dice que vaya a dormir, Nina, de mala gana, se va a la cama. Para dormir hay que contar que Nina encuentra a Morena, la oveja que no quiere saltar la valla.

### Ficha técnica

Idea Original: Mar Gasco  
Equipo creativo: Mar Gasco,  
Mariso García, Ana Laura Barros  
Actriz-manipuladora: Ana Laura Barros  
Diseño de personajes planos:  
Amelia Celaya  
Diseño, construcción de títeres y pop-ups:  
Ana Laura Barros  
Música: Daniel Moro



## Exposición

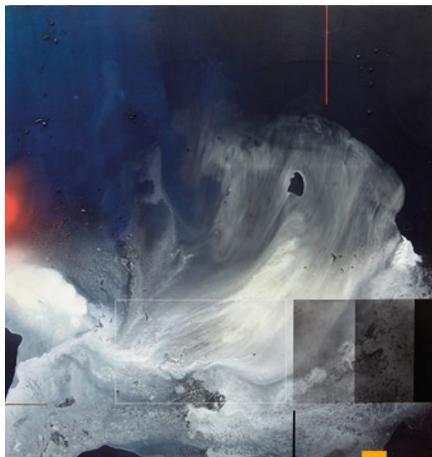
### LII Certamen Nacional de Arte de Luarca (CNAL)

**Del 7 al 28 de Octubre**

Sala 1 y 2

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

En esta LII edición del Certamen Nacional de Arte de Luarca se presentaron, en una primera fase virtual, más de 100 obras, de entre las cuales el jurado hizo una selección de 20 para participar en la fase presencial. El jurado del Certamen, decidió conceder el Premio Ayuntamiento de Valdés a la obra "La gran ola" de Gonzalo Prieto y el Premio Fundación Caja Rural de Asturias a la obra "A luz no encoberto" del artista Silos.



## Cuentacuentos

### Carlos Alba El Cerillero Dos orejas y una boca

**7 de Octubre 18 horas**

Biblioteca Pública Municipal  
de Piedras Blancas

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

ASTURIAS  CULTURA EN REDE

Dicen que tenemos dos orejas y una boca pa escuchar el doble de lo que falamos. Nesta propuesta de trabayu colos cuentos de tradición oral inténtase que los neños y neñes sientan el gustu de sentir falar la nuestra llingüa a la vez que lo pasen bien y deprenden fábules perprestoses.

## Teatro

### Teatro del Cuervo Orsai

**8 de Octubre 20 horas**

Valey Teatro

Entradas: 4 euros

ASTURIAS  CULTURA EN REDE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 8 de Octubre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de Octubre

en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Amancio lleva toda su vida haciéndonos reír. Es el indiscutible rey de la comedia y leyenda viva del chiste por antonomasia y, Orsai, su último experimento, ha nacido para ser su espectáculo de consagración en el panorama cómico nacional.

Un show personal, definitivo y sorprendente que, sin duda, pondrá en fuera de juego todo lo que esperamos de un monólogo de humor.

### La crítica dice...

«Hay baile, invitaciones al público. “Orsái” requiere de la entrega de su protagonista y también del personal que compra la entrada. Y lo consiguieron. Rodríguez dirige con talento y don espectacular. Gayol defiende a su sujeto ridículo con fortaleza, entrega y convicción. Y los espectadores, insisto, lo pagaron con aplausos (treinta bachilleres de los institutos avilesinos se rompieron las manos a aplaudir y las gargantas con las carcajadas)”



### Ficha técnica

Dirección Escénica: Patricia Rodríguez  
 Autoría: Patricia Rodríguez y Sergio Gayol  
 Intérprete: Sergio Gayol  
 Diseño de iluminación: Eduardo Espina  
 Diseño de Escenografía: Josune Cañas  
 Diseño de Vestuario: Azucena Rico  
 Diseño de Sonido: Roberto Lorenzo  
 Coreografías: Rebeca Martín Tassis  
 Música: Carlos José Martínez  
 y Roberto Lorenzo  
 Audiovisual: Javi Lueje  
 Ayudante de Dirección y producción:  
 Ana Bravo  
 Técnicos en gira: Rafa Echevertz,  
 Ana Bravo y Alejandro Hidalgo  
 Producción: Teatro del Cuervo  
 Duración: Aprox.65 mim.

## Teatro

### Els Joglars ¡Qué salga Aristófanes!

**15 de Octubre 20 horas**

Valey Teatro

Entradas: 18 euros

Venta anticipada: 12 euros



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



inaem

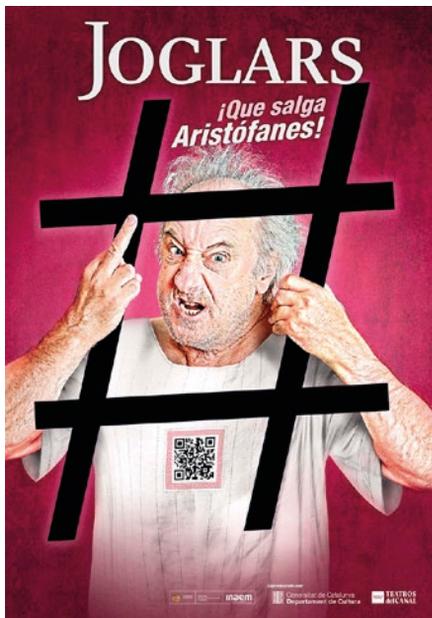
INSTITUTO NACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS Y DE MÚSICA

**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 15 de Octubre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de Octubre

en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Un profesor de clásicas ha sido destituido de su cargo en una universidad y pasa sus días en un centro de reeducación. En su cabeza se mezcla la realidad y la ficción, lo cual le comporta diferentes conflictos con la dirección del centro. Empieza aquí un debate para reflexionar sobre los límites de la moral y la libertad de expresión. Estamos expuestos a una sociedad sobreprotectora capaz de vetar contenidos a juicio de algunos, aquellos que se esconden detrás de unas plataformas que les ofrecen total anonimato, las redes sociales, las hogueras de la actualidad.



## UNA VUELTA A LOS ORIGENES DE LA COMEDIA Y LA DEFENSA DE LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN.

Ponemos el foco en la infantilización del mundo adulto que conlleva vivir en una ilusión, en un Mundo Disney, donde el arte debe ser correcto, fácil y que no haga daño. Arte vaselina.

No estamos en un juego de buenos y malos, ni en determinar la moral a seguir, tratamos de iluminar la falsedad de manera tan evidente que el propio espectador descubra otra realidad insospechada.

---

### Ficha artística

#### Artistas:

Ramon Fontserè, Pilar Sáenz,  
Dolors Tuneu · Xevi Vilà,  
Alberto Castrillo-Ferrer y Angelo Crotti

Dirección: Ramón Fontserè

Dramaturgia: Els Joglars

Dirección de escena:

Alberto Castrillo-Ferrer

Asesora artística: Martina Cabanas

Diseño de iluminación: Bernat Jansà

Diseño de vestuario: Pilar Sáenz

Diseño sonido: David Angulo

Dirección técnica: Pere Llach

Técnicos en gira: Pere Llach, Roger Vila y  
Carlos Atienza

Escenografía: Anna Tusell

Atrezzo: Pere Llach y Gerard Mas

Confección vestuario: M<sup>a</sup> Àngels Pladevall  
y I.T.A

Sombrería: Nina Pawlowsky

Producción ejecutiva: Montserrat Arcarons

Distribución: Els Joglars

Prensa y comunicación: Oriol Camprubi

Fotografía: David Ruano Fotografía y

Sílvia Pujols Fotografía

Diseño gráfico: Nyam - Agencia Creativa y Manuel Vicente

Agradecimientos: Albert Boadella y Dolors Caminal

Una producción de Els Joglars coproducida con la Comunidad de Madrid (Teatros del Canal) y la Generalitat de Catalunya.

## Música

### Asociación de Amigos del Orfeón II Encuentro Coral de Otoño

- Coro Cancienes
- Coro Contracanto de Avilés

#### 22 de Octubre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

#### Coro Cancienes

Nace vinculada al colegio público de Cancienes y a su parroquia, en los ochenta, por iniciativa de padres y madres de ese colegio y de Doña Isabel Díaz Ovejero, profesora de música.

En los noventa se crea la Asociación Musical Cancienes, con la intención



de gestionar el funcionamiento de la coral dentro del marco de la Ley de Asociaciones.

En la actualidad organiza tres eventos importantes en su localidad: El concierto de verano, durante las fiestas patronales, el Concierto Santa Cecilia, en el mes de noviembre y el Intercambio Coral de Primavera. En ellos han participado corales como la Coral de las Regueras, Difac, Boal, Castropol, Avilés, Llanera, etc y la Escuela de Musica de Corvera- alumnos y profesoras de la misma Apareció también en el programa de la TPA " De Romandela", grabado en Corvera con actuaciones y entrevistas de formaciones musicales del concejo y con personalidades y actividades de la vida cultural del mismo.

Actualmente se compone de 39 voces mixtas y lo dirige Vanessa Eiros Casais

#### Coro Contracanto de Avilés

El Coro Contracanto de Avilés, está integrado por 28 voces mixtas. Su repertorio incluye obras polifónicas de distintas épocas y culturas, dedicando especial atención a la interpretación de propuestas populares y profanas que podrían agruparse por su temática y orígenes en cuatro secciones: Obras



del Renacimiento, Música Tradicional o Étnica, Gospel y Música Actual o de Autor. La razón de ser de este grupo vocal amateur es alimentar su afición por el canto y compartirla. Les gusta actuar a pie de calle y entre sus conciertos cabría destacar el recuerdo que guardan de su participación en numerosas ediciones del programa local organizado por Béznar Arias dedicado a la figura de Bob Dylan en cuya programación se incluyen artistas internacionales de primera línea y que lleva por nombre "Avilés Ciudad Dylanita", su colaboración con "Manel Fuentes & The Springs Team" en su Tributo a Bruce Springsteen y su participación en la composición y grabación de los arreglos corales que figuran en la Banda Sonora Original de la docuficción "El crucigrama de Jacob" (Ana López Martín).

Este grupo vocal está dirigido desde sus comienzos en el año 2008 por Fran Carreño, músico profesional autodidacta diplomado en Magisterio por Educación Musical, compositor, arreglista y director de la Academia de Música DIFUSIÓN.

## Cine

### Hit the road

2021 / 93' / Irán / Drama – Comedia.

Director: Panah Panahi

**26 de Octubre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

laboral  
**CINEMATECA**  
**AMBULANTE**

Una familia tan cariñosa como caótica realiza un viaje por carretera a través de un paisaje accidentado, pero ¿a dónde? En el asiento trasero, el padre tiene una pierna rota, pero ¿realmente está rota? La madre intenta reír cuando no está reprimiendo las lágrimas. El niño está entregado a su particular karaoke, con coreografía incluida, en el interior del coche. Todos se agobian por el perro, que está enfermo, y se ponen nerviosos los unos a los otros. Solo el misterioso hermano mayor permanece callado.



## Exposición

**El eco de la conciencia: tras los pasos de Aquilino Gómez**



**Del 28 de Octubre  
al 15 de Noviembre**

Foyer de Teatro  
Entrada libre y  
gratuita hasta  
completar el aforo

Si tuviéramos que resumir quién fue Aquilino Gómez podríamos hacerlo de la siguiente manera: obrero, miliciano, refugiado, resistente al nazismo, clandestino, preso político. En menos de una línea queda condensada una trayectoria vital que



comenzó en A Coruña, en 1914, y que se extinguió en Burgos, en 2012. Aquilino Gómez fue un trabajador de la Fábrica de Armas de La Vega que en 1936, tras estallar la guerra, cruzó las líneas del Oviedo cercado para combatir en defensa de la República. Participó inicialmente como miliciano en las columnas anarquistas de Asturias, ingresando posteriormente en el PCE. A la caída del frente norte se trasladaría a Cataluña, donde –dada su condición de obrero altamente cualificado: ajustador matricero- trabajará en la industria bélica colectivizada fabricando aviones en Reus. En el invierno de 1939 cruzó el Pirineo por Camprodón camino del exilio, yendo a parar al campo de Saint Cyprien inicialmente y al de Gurs con posterioridad. Tras la liberación regresaría a España, concretamente a Asturias, como militante clandestino miembro de un Comité Regional, lo que acabó provocando su detención, tortura y encarcelamiento durante más de 12 años.

Un proyecto financiado a través de la convocatoria de Memoria Democrática del Ministerio de Presidencia para el año 2022 con la colaboración con la Asociación Memoria Oral y Social (AMOS), en colaboración la Fundación por la Europa de los Ciudadanos (FEC) y la Fundación de Investigaciones Marxistas (FIM).

**A M O S**

ASOCIACIÓN DE MEMORIA ORAL Y SOCIAL



## Música

**Asociación de Amigos del Orfeón  
II Encuentro Coral de Otoño  
- Polifónica del Centro Asturiano  
de Avilés  
- Orfeón de Castrillón**

**28 de Octubre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

### **Polifónica del Centro Asturiano de Avilés**

Este coro fue fundado en el año 1980 por iniciativa de Juan Lafuente Felis, que fue su primer presidente, con la finalidad de fomentar y potenciar la música popular, principalmente la asturiana y las habaneras sin olvidar la música clásica, las obras religiosas, y los coros de zarzuela, que tiene en su repertorio. Ha participado en conciertos por la casi totalidad de la geografía asturiana y en la gran mayoría de las Comunidades Autónomas, así como en distintos lugares de Europa como Suiza y Portugal. En su dilatada existencia gana varios premios en concursos corales; realiza grabaciones para TV y cadenas

de radio y tiene grabados dos CD, uno de música asturiana y otro de habaneras. Interviene en el Teatro Palacio Valdés, de Avilés, en las zarzuelas La tabernera del Puerto, La Revoltosa y El Barquillero, con la Sinfónica del Mediterráneo y un elenco de primeras figuras de la Opera de Madrid. Está hermanada con la Agrupación Artística Ferrolana "Bohemios" y organiza desde el año 1992, en el mes de abril el domingo y lunes de Pascua, el "Encuentro Coral de Habaneras", de carácter internacional, dentro de las Fiestas de "El Bollo" declaradas de Interés Turístico Nacional. Ha sido galardonada con el premio "Axuntábense" que otorga la Federación Coral Asturiana y con el Urogallo de Bronce, del Centro Asturiano de Madrid. La componen 40 voces mixtas y está dirigida por José Manuel San Emeterio Alvarez

### **Orfeón de Castrillón**

El Orfeón de Castrillón nace a finales de 1981 en el municipio asturiano del que toma el nombre. Es una agrupación coral de voces mixtas que desde el año 2009 son dirigidos por D. Martín Martínez Bastián. Su repertorio abarca todo tipo de estilos musicales, comprendiendo composiciones desde el renacimiento hasta la música de nuestros días, además de numerosas partituras sacras, sinfónico-corales y un



amplio apartado dedicado a polifonía asturiana.

Ha actuado en la mayoría de las localidades asturianas, así como en numerosas provincias españolas. Tratar de resumir tantos años de trayectoria resultaría poco menos que imposible. Tiene en su haber una larga lista de premios y distinciones, por sus participaciones en Certámenes Corales y Concursos, siendo los más destacados la participación en el 2003 en el Certamen Internacional de Torrevieja; en el 2005 participan en el Certamen de la canción Marinera de San Vicente de la Barquera, en el 2005, Año Santo Compostelano, cantan la Misa del Peregrino en la Catedral de Santiago, en el 2002 participan en el Certamen Internacional Villa de Avilés obteniendo el cuarto premio. En los años 2003 y 2005 obtiene el primer premio en el Concurso "La Mina y el Mar" de la Felguera. En el Certamen Muestra y Folklore Ciudad de Oviedo obtiene en el año 2003 el segundo premio, en el 2004 el cuarto, en el 2005 el primero en el 2008 el tercero y en el 2009 el primero. En el 2007 participan con éxito en la Semana de Música Religiosa de Avilés.

En el terreno internacional ha participado en el 1991 en el Festival Internacional de Toulouse (Francia); en el 1992 participó en los Encuentros Corales de Mirepoix (Francia); ha viajado en dos ocasiones a Eysines (Francia) y en cinco a Portugal. En julio de 2009 visita Italia por primera vez para participar en el Festival Internacional Verona (Garda Estate) actuando en la Iglesia Parroquial de Garda; en la Catedral de Bussolengo; en la Catedral de Montecchio Maggiore y en la Catedral de Peschantina. En este viaje han podido

cantar una Misa en la Basilica de San Marcos en Venecia.

Dentro de las actividades culturales de la Asociación, merece mención especial la organización de los Conciertos Mensuales celebrados en el Auditorio del Centro Cultural de Castrillón (Valey) y las Jornadas Musicales de Castrillón, ciclo de conciertos desarrollados en los sábados del mes de junio y que vienen siendo realizados ininterrumpidamente desde 1982. El 24 de diciembre del 2003, presentaron ante la Prensa su primer CD.

El Centro Asturiano de Madrid, concede al Orfeón de Castrillón el Urogallo de Bronce el año 2007.

En el año 2020, se le concede el premio Axuntábenense de la Federación de Coros de Asturias (FECORA).

En el 2022 celebrará el cuarenta aniversario de su primer concierto, celebrado el 27 de noviembre de 1982 en la Iglesia Parroquial de Piedras Blancas, repitiendo el mismo repertorio ofrecido en aquella ocasión.

## Teatro

### Teatro del Norte Las criadas

#### 29 de Octubre 20 horas

Valey Teatro

Entradas: 4 euros

ASTURIÉS



CULTURA EN REDE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 29 de Octubre de

17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de Octubre en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

*Las Criadas es la crónica política de un tiempo, el nuestro, que llega a su fin, por desembocar en otro mejor, o porque, aceptando la palabra fin en su sentido literal, la intoxicación ideológica es ya más que el instinto y el sentido común. "Las criadas" es un espectáculo de fuerte contenido político, reflejado en la "impotencia" de los personajes frente a la situación que les es impuesta. La idea central de Genet gira en torno a la relación entre servidumbre y violencia.*

José Monleón

*"¡La señora nos mata con su dulzura, con su bondad...! Pero es buena, y es dulce y es bella. ¡Qué buena es la señora!*

Si cambiamos capitalismo o patrón por La Señora, nos encontramos en este mundo donde el capitalismo salvaje quiere engullir a todo y a todos. Aunque estrenada en 1947, "Las Criadas" sigue hablándonos de nuestro mundo de 2021, sigue hablándonos de la lucha de clases,



sigue hablándonos de servidumbre y de violencia. En realidad, el mundo sigue siendo el mismo de 1947.

Tras el estreno de "MEDEA, la extranjera" El Teatro del Norte necesitaba enfrentarse a un texto contemporáneo, a un texto que, de forma profunda, nos hablase de nuestro mundo, de este capitalismo salvaje que nos está tocando vivir.

El ser un espectáculo de solo tres personajes nos permitía acercarnos a él desde nuestra pequeña capacidad de producción. Pero ante nosotros tenemos una montaña interpretativa difícil de superar. Un reto y un peligro.

*"No soporto más vergüenza, ni mas humillaciones. ¡Por fin el mundo va a oírnos! Nos llamará locas y envidiosas. Tiemblo, me estremezco de placer. Claire, ¡voy a reventar de alegría!*

---

### Ficha técnica

Autor: Jean Genet

Dramaturgia y Dirección: Etelvino Vázquez

Interpretes: Cristina Lorenzo,

Cristina Alonso y Etelvino Vázquez

Espacio escénico: Carlos Lorenzo

Vestuario: Manuela Caso

Música: Wagner

Iluminación: Rubén Álvarez

Fotos: Rafa Pérez

Diseño de cartel y programa:

Carlos Lorenzo

Maquillaje y peluquería: Gloria Romero

Grabación en video: La Huella

Producción: Teatro del Norte

Con la ayuda de la Fundación Municipal de Cultura de Siero

## Exposición

**Covadonga Gutiérrez “Porra”**

Premio al proyecto expositivo 2022

**Del 4 al 25 de Noviembre**

Sala 1

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

Expresión artística como catarsis, escarbando en las emociones, eliminando heridas y lastres hasta alcanzar la primavera, el tiempo de renacer. Mostrando mediante una pintura particular y personal, lo obscuro, lo ingenuo, el



dolor, el humor, lo atrevido y lo arriesgado deformando la figura humana jugando con lo expresivo y lo figurativo. Esta exposición despierta nuestras emociones y no nos deja indiferentes

## Exposición

**Grupo Fotográfico  
MUJERES QUE MIRAN**

**Del 4 al 25 de Noviembre**

Sala 2

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Las fotografías expuestas forman parte de la colección de fotografía del Grupo Fotográfico MUJERES QUE MIRAN, que han sido recopiladas en el calendario del Ayuntamiento de Castrillón para el año 2022. Asimismo, se han añadido algunas fotografías que no pudieron ser expuestas



en dicho calendario, por problemas de espacio. Con esta exposición queremos hacer un reconocimiento a la mirada femenina en el ámbito fotográfico del municipio de Castrillón.

## Teatro

### Teatro a las puertas Aullido

**4 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entradas: 4 euros

ASTURIAS # ▶ CULTURA EN REDE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 4 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 25 de Octubre en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

El famoso poema de Allen Ginsberg revolucionó la forma de recitar poesía. En España nadie ha hecho una versión teatral de este poema.

Hasta ahora.

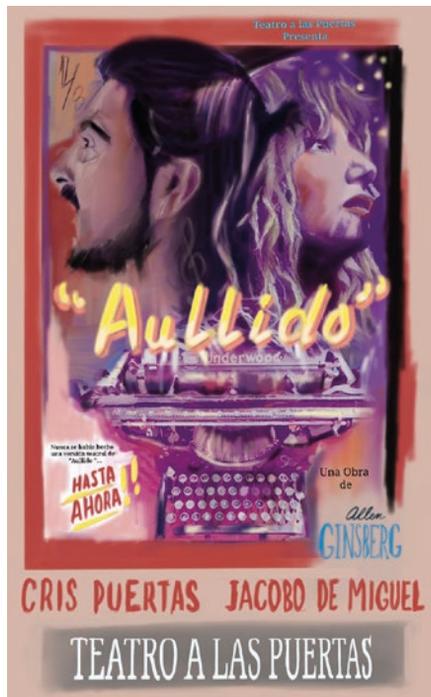
Teatro A las Puertas lanza una versión escénica de Aullido con música original del que quizá es el músico de jazz más reputado de la región: Jacobo de Miguel. En escena: Cris Puertas (Actriz) y Jacobo de Miguel (pianista).

El diseño de iluminación correrá a cargo de uno de los mejores iluminadores de España: Félix Garma. La iluminación será

sencilla, elegante y fácil de acoplar a cualquier tipo de espacio.

El espectáculo es un sincero homenaje a las palabras de Allen Ginsberg, sin modificar ninguna de ellas ni acortar el contenido del texto original salvo por la traducción al castellano hecha por Cris Puertas.

El director musical e intérprete Jacobo de Miguel convertirá en jazz cada palabra del "Aullido" de Ginsberg y la actriz y directora escénica Cris Puertas cederá su cuerpo y su voz para contener y potenciar cada palabra que sale de la mente de Ginsberg. Ambos estarán arropados por



el buen hacer de Félix Garma en el diseño de iluminación, sello de lujo y calidad de cualquier proyecto en el que este artista de la luz se embarque.

Un espectáculo modesto en su concepción (tan sólo una actriz y un pianista en escena) pero muy ambicioso en cuanto a técnica, talento y años acumulados de profesionalidad sobre las tablas para hacer un ejercicio de virtuosismo escénico crudo y honesto, elegante y desgarrado.

## Música

### Coro Castillo de Gauzón Memorial “Agustín García Fojaco”

#### 5 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

El ‘Coro Castillo de Gauzón’ organiza, después de dos años de interrupción por la pandemia, el ‘XI Memorial Agustín García Fojaco’, en recuerdo a quien fue su primer presidente y uno de sus miembros fundadores.

En esta edición, además del Coro “Castillo de Gauzón”, anfitrión de estas jornadas, intervendrá la Agrupación Coral Ángel Embil, que fue puesta en marcha por Don Ángel Embil Ecenarro, en 1956, en el seno de la Sociedad Siero Musical de Pola de Siero (Asturias). A Partir de entonces acudió a diversos certámenes de coros, en Torrevieja (Alicante), así como en Tolosa (Guipúzcoa) y otros celebrados en nuestra región.

En 1981 fue invitada por Los Amigos de la Semana de Música Religiosa de Cuenca, así como por el Centro Asturiano De Madrid, con motivo de su XXV Aniversario. A partir de 1983 comienza su colaboración con varias orquestas sinfónicas del Principado como la OSPA, Oviedo Filarmonía, Arché, Escuela internacional de Música de la Fundación Princesa de Asturias o la Orquesta Clásica, interpretando obras como “Alexander Nevski”, “El Canto de los Bosques”, “Oda a Santa Cecilia”, “El Credo” de Vivaldi, “El Requien” de Fauré, “La Misa de la Coronación” de Mozart. En la actualidad está formada por unas 35 voces mixtas comprendidas entre los 18 y los 65 años y está dirigida por Maite Martínez Émbil.

El Concierto concluirá con la actuación del Coro ‘Castillo de Gauzón’ de Salinas (Castrillón), dirigido por Rocío Cuervo Coto. El Coro “Castillo de Gauzón” nace en el mes de mayo de 2005, impulsado por la ilusión de un grupo de entusiastas de la música coral y bajo la dirección de Rocío Cuervo.

En su palmarés figuran entre otros, los siguientes premios: Primer premio del Concurso y Muestra de folklore “Ciudad de Oviedo” en los años 2006,



2008 y 2013; “Lira de Bronce” en el XL Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2007; Premio especial a la mejor interpretación de la obra Barquereña, en el XLIII Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2010; Segundo premio en el VI Certamen coral “Rivas en Canto”, celebrado en Rivas Vaciamadrid, año 2011. Ha participado junto con la Orquesta Oviedo Filarmonía en el Musical Participativo, patrocinado por la Obra Social La Caixa. También ha colaborado con la Banda de Música de Gijón en el estreno de “Cinema Paradiso” y en el “Totum Revolutum, el retorno”. En enero de 2019 participa en el concierto de Año Nuevo junto con la Orquesta Filarmonica de España, dirigida por Mariano Rivas, en el Teatro Jovellanos de Gijón. En abril de este mismo año estrena en el Valey CC “La música de mi recuerdo”, un musical creado, producido e interpretado íntegramente por el propio coro. El 1 de julio de 2021 realiza junto con Daniel Díges y Gerónimo Rauch el concierto “Nos vamos de musical”, dirigido por Rubén Díez y con una joven orquesta de músicos asturianos, el espectáculo llena dos sesiones en la Plaza de Europa de Piedras Blancas. Desde febrero de 2022 organiza los cursos de formación “Contando Canciones”, impartidos por el reconocido intérprete argentino Gerónimo Rauch; y en mayo de este mismo año estrena en Valey Centro Cultural, el espectáculo “INTIMO”, en el que se hace un recorrido por distintos géneros musicales acompañados al piano, por el maestro Rubén Díez, con Gerónimo Rauch como solista y bajo la dirección musical de Rocío Cuervo.

---

## Cine

---

### La inocencia interrumpida

---

2021 / 60' / España / Documental

Director: José Fernández Rivero

---

#### 9 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita has completar el aforo

laboral  
**CINEMATECA**  
**AMBULANTE**

El documental se centra en la historia de los 4000 niños y niñas españoles llegados a Southampton para escapar de los horrores de la guerra. Con Guernica como uno de los escenarios principales, se muestra una historia sin concesiones, donde incluso la animación tendrá su parte de protagonismo en un documental con intención de descubrir y



recordar hechos con ciertas semejanzas al contexto actual, para evitar caer en errores que hagan que la infancia de todos estos niños y niñas se haya perdido en vano.

## Teatro

### Factoría Norte The Asturian Sisters

**11 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro  
Entradas: 6 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 11 de Noviembre de

17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 25 de Octubre en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

La llegada de la pandemia supuso entre otras cosas la suspensión de actividad en los teatros. Tres actrices exitosas del musical, escarmentadas de la precariedad, la inestabilidad y el estrés inherentes a su vida de artistas, deciden, ante la nueva situación, alejarse voluntariamente de la escena por una larga temporada y formar una Comunidad retirada del mundanal ruido y basada en el disfrute del instante pasajero, las buenas vibraciones y la paz del espíritu, resumidas en sus dos principios fundacionales: Kairós y Ataraxia.



Todo iba como una seda en la Comunidad de **The Asturian Sisters** cuando, de pronto, su Responsable Interno de Actividades, un tal Leo, dio en la demencia de creerse Leopoldo Alas Clarín, y languidece día tras día creyéndose injustamente olvidado por la sociedad. Agradecidas por los servicios prestados por su R.I.A. (como Ribadesella lo estaría por la suya), nuestras actrices deciden organizarle un homenaje que le devuelva a su ser (o no ser) y a la confianza en el género humano. Pero los homenajes los carga el diablo. Pasen y vean.

**UNA COMEDIA ÁCIDA, MORDAZ, INTELIGENTE, DIVERTIDÍSIMA**, donde sus protagonistas, transitando por el musical, el cabaret y el vodevil, vivirán un juego de engaños y desengaños en un mundo lleno de falsas verdades y verdaderas mentiras. De verdad, no se lo pierdan.

---

### Ficha técnica

Autoría y dirección: Eladio de Pablo  
Intérpretes: Ana Morán, Sheila Montes,  
Paula Mata, Hugo Manso y  
Chus Serrano

Espacio escénico: Juan Hernaz  
Diseño de indumentaria: Azucena Bedia  
Composición musical: Mar Álvarez  
Diseño gráfico: Juan Hernaz  
Coreografía: Gloria Borge  
Construcción de escenografía y utilería:  
Nuria Trabanco

Iluminación: Gonzalo Mateos  
Video: Sr. Paraguas/ Juan Tizón  
Torna al asturiano: Marián García  
Dirección de producción: Carmen Gallo  
Agradecimiento a Ángeles Jiménez Soria,  
Laboral Centro de Arte

---

---

## Música

### Fran Juesas - El resto del camino tour

**12 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entradas: 6 euros

ASTURIAS



CULTURA EN REDE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 12 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 25 de Octubre en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

El espectáculo es una propuesta musical de 90 minutos que mezcla por un lado canciones del nuevo disco de Fran (EL RESTO DEL CAMINO, con últimas novedades como su reciente éxito



“Canción de Oviedo” como “Hazlo por mí” y otras que ya son clásicos de su carrera como “Los Años 80”, además de otra parte de versiones populares en español de los 80 y 90 como Los Secretos, Sabina o Manolo García pasando por un apartado de canciones de cantautores asturianos como Victor Manuel o Chus Pedro, un repertorio que consigue llegar a todo el mundo.

## Cine

### TENÉIS QUE VENIR A VERLA

2022 / 64´ / España / Drama – Comedia  
 Director: Jonás Trueba

**16 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

laboral  
**CINEMATECA  
 AMBULANTE**

Dos parejas amigas (Itsaso Arana/Vito Sanz y Francisco Carril/Irene Escolar) vuelven a quedar en un concierto tras el confinamiento de la primavera de 2020. Seis meses más tarde, la primera pareja va a visitar a la segunda en su nueva casa a las afueras de Madrid.

Dos parejas de amigos se reencuentran. Escuchan música, hablan, leen, comen, pasean, juegan al ping-pong... Puede parecer poco para una película, por eso **TENÉIS QUE VENIR A VERLA.**



## Exposición XX Aniversario

### Banda de gaites de Castrillón

**Del 18 al 27 de Noviembre**

Foyer Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Esta exposición hace un repaso de la historia de la Banda de Gaites de Castrillón desde su creación hace 20 años hasta la actualidad.



En la misma se exhibirán los cambios de trajes e instrumentos que se realizaron durante este periodo, así como actuaciones y participación en eventos.

---

## Charla magistral con El Brujo

**18 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Recogida de entradas gratuitas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 18 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y recogida anticipada desde el 7 de Noviembre en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Mi trabajo en el teatro se basa en técnicas muy antiguas de narración y transmisión oral relacionadas con el folclore, las leyendas y la mitología clásica. Estas técnicas se remontan a la Edad Media y aún antes en el Imperio Romano tardío. Su exponente más próximo ha sido Darío Fo, dramaturgo y actor emblemático de la cultura europea en el siglo XX. Los relatos correspondientes están relacionados con el simbolismo de la tradición primordial, con sus vestigios en una época más



reciente y con los contenidos de índole espiritual que han llegado hasta nosotros a través del simbolismo del folclore y de los relatos. Ahora, con el desarrollo de la meditación en estos tiempos, y con la colaboración de Ramón Leonato que dirige el Ashram de La Peral, tendremos la ocasión de analizar y compartir con el público la conexión de mi trabajo, con sus ancestros más recientes, replantear la vigencia y la necesidad de la meditación en un mundo en que las referencias han perdido el contacto con los valores que han fundamentado siempre el desarrollo de la cultura.

Esos valores son los que han dado sentido a lo largo de los milenios a este viejo arte que es el teatro. De todo esto hablaremos y de mi experiencia personal con la meditación a lo largo de mi vida y en mi carrera profesional. Espero que sea de utilidad para todos vosotros y que fomente la cercanía con un público y un teatro maravilloso que siempre acoge mis propuestas.

*Rafael Álvarez Brujo*

Ramón Leonato es Presidente de la Sociedad Española de Meditación y

dirige el Ashram de La Peral así como los programas de formación en meditación y mindfulness de la Fundación IFSU, organización sin ánimo de lucro y declarada de interés general que enseña técnicas de meditación y mindfulness en el entorno de educación, población en riesgo de exclusión y público en general. La Fundación IFSU tiene su sede nacional en el concejo de Illas y está enfocada a aliviar el sufrimiento psíquico que está en la base de la enfermedad mental y de su expresión en la sociedad actual.

## Teatro

### El Brujo Los dioses y dios

**19 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada: 18 euros

Venta anticipada: 15 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 19 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de Octubre en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

### Los dioses y dios

Reflexión libre a partir de "Anfitrión" de Plauto.

Los dioses y Dios es un recorrido sorprendente, emocionante y cómico por la mitología o mitologías a las que se aferra el ser humano cuando se asoma al abismo de lo desconocido. Dilucidar el

misterio de la vida es el anhelo incesante de toda sabiduría. De momento no hay ciencia que pueda iluminar el origen desconocido, o el destino final de la existencia. Por eso existe el arte, la metáfora, el cuento, el teatro, el relato. El verdadero interés de los mitos griegos es que la cultura del mediterráneo hizo a sus dioses a su imagen y semejanza, algo que no había ocurrido en otras culturas. Los griegos eran más realistas y existía una relación entre los seres humanos y los divinos. Los griegos nos transportan a una época en que la relación con la madre tierra y el hombre era evidente, abierta y sin precedentes. La mitología nos deja apreciar la magia de los griegos, el brillo de ese mundo diferente, más vivo y animado. Un único mundo con una única búsqueda de lo esencial. Todas las búsquedas, una búsqueda. Todos los dioses, Dios. Al fin y al cabo, nosotros, los hombres, llevamos toda la eternidad intentando averiguar y explorar una misma cosa: un sentido a nuestra existencia y un: ¿qué hay después? Verdaderamente no podemos decir que les vayamos a facilitar la solución, pero sí podemos



asegurarles el disfrute de la búsqueda. En este trabajo de lujo hay amor, humor y una esencia: el teatro es vida y es, además, divertido. En este juego que va de los dioses a lo divino es donde podremos disfrutar de la elegancia del maestro Rafael Álvarez El Brujo y su dominio de las tablas, de esa mitología que ya hemos presentado como un mundo animado y apasionado. Que así sea.

*Herminia Pascual*

### Equipo artístico técnico

Fotografía: María Saavedra

Diseño Gráfico: H&R

Regidor: Juan Bastida

Diseño de Vestuario:

Gergonia E. Moustellier

Realización de Vestuario:

Talleres Moustellier

Diseño de Escenografía: Equipo

Escenográfico

PEB Música en directo: Javier Alejano

Director Musical: Javier Alejano

Música original compuesta por

Javier Alejano

Diseño de Iluminación:

Miguel Ángel Camacho

Realización de escenografía:

Tossal Producciones

Versión: Rafael Álvarez

Dirección: Rafael Álvarez

Directora de Producción:

Herminia Pascual

Ayudante de Producción: Ana Gardeta

Jefe Técnico: Óscar Adiego

Comunicación digital: Óscar Larriba y

Alicia Díez (Xatcom)

Distribución:

Gestión y Producción Bakty, S.L

## Concierto didáctico y participativo

**Dani García de la Cuesta**  
**Instrumentos tradicionales**

**21 de Noviembre 19,30 horas**

Sala Polivalente

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

Dani García de la Cuesta ye investigador y músicu tradicional, lleva faciendo llabor dende hai más de 30 años en diferentes grupos folk y asociaciones, y tien varies publicaciones sobre instrumentos musicales.

Nesta ocasión, va ufiertar un concierto empobináu a tolos públicos, didáuticu y participativu, nel que podrán vese y sentise más de 20 instrumentos usaos na tradición n'Asturies, y esplicarase como se fain dalgunos, por qué suenen, el porqué de los sos nomes, y otres cuestiones, too acompañangao con imáxenes pa ilustrar y poder ver de cerca dalgunos detallinos. ¡Pa nun perdi-ri.



## Charla-Taller

**Fe Santoveña**  
**El traje tradicional asturiano**

**22 de Noviembre 19,30 horas**  
 Sala Polivalente  
 Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

Desde el momento en que la sociedad decimonónica asturiana, toma como referente una determinada forma de vestir que identificará como un traje propio asturiano o traje del país, la relación entre esta indumentaria y la moda ha sido constante, al mismo tiempo que las distintas sensibilidades políticas y sociales han encontrada también su espacio expresivo en el traje asturiano. De esta forma se han ido formando distintas propuestas estéticas con una misma intencionalidad, vestirse de asturiano. Licenciada en Historia, Licenciada en Antropología Social y Cultural. Doctora en Historia por la Universidad de Oviedo. Investigadora en la Escuela Internacional de Doctorado de la UNED en Antropología Social y Cultural.



## Taller

**Stéphane Riou y Patrice Flammer**  
**Música y bailes tradicionales de la Bretaña**

**23 de Noviembre 19,30 horas**  
 Sala Polivalente  
 Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

Un recorrido por la música y el baile tradicionales de Bretaña. A partir de imágenes, videos y sobre todo música en directo exploraremos las diferentes formas de tocar y bailar de los distintos territorios (Bro) de la Bretaña. Todo ello aderezado con comentarios sobre las diferentes indumentarias tradicionales y los instrumentos representativos de la música del país. Por supuesto, ¡la idea es bailar con nosotros!

**Presentación:**  
 Stéphane Riou es un sonneur de bombarde (tocador de bombardas) instrumento tradicional de Bretaña.



Enseña este instrumento profesionalmente en escuelas de música tradicional.

Patrice Flammer es un sonneur de Biniou (gaita tradicional bretona) desde hace más de 25 años.

Stéphane Riou y Patrice Flammer forman “pareja de sonneurs” desde hace 22 años, la forma más tradicional de tocar la música de la Bretaña. Participan en multitud de actividades en Bretaña (Fest-Noz, bodas, mercadillos, acompañando a Cercles Celtiques/Grupos de baile...) y han participado en varios eventos en Asturias y Galicia.



Tradicionando ye un espectáculo de música, baile y cantares tradicionales qu'axunta simultáneamente nel escenariu, per primer vegada n'Asturies, a una banda de gaites, un grupu de baile tradicional, un grupu de música folk, cantantes de tonada y un grupu de pandereteres. Nun mesmu espectáculo y escenariu amuénsense toles vertientes de la cultura tradicional asturiana, percorriendo toles fasteres d'Asturies y poniendo en valor toles variantes musicales, llingüístiques y etnográfiques de les mesmes. En Tradicionando espéyase tamién la perspeutiva vital del pueblu asturianu, representando dende una añada hasta un cantar de boda.

## Conciertu-espectáculu

### Tradicionando Música, baile y cantares tradicionales

**24 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

Recogida de entradas gratuitas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 24 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y recogida anticipada desde el 17 de Noviembre en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

#### Grupos participantes:

- Grupu de baile tradicional Fitoria
- Grupu folclóricu y de investigación “El Ventolín”
- Banda de Gaites Xiranda
- Músicos colaboradores

## Música folk Asturiana

### Felpeyu

**25 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Recogida de entradas gratuitas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 25 de Noviembre de 17 horas



hasta comienzo de función y recogida anticipada desde el 7 de Noviembre en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Fundáu en 1991 ye un de los grupos de música folk asturiana más veteranos. El sopreperoriu básase na reellaboración de la música tradicional d'Asturies, especialmente nel repertoriu cantáu. Llevaron la nuestra música per cuatrocontinentes.

---

### **Anguaño Felpeyu ta integráu por:**

Ruma Barbero (percusión)  
 Anibal Menchaca (baxu y voz principal)  
 Luis Nicolás (guitarra)  
 Diego Pangua (gaita y flauta)  
 Lisardo Prieto (vigulin y coros)  
 Moisés Suárez (buzuki y coros)

---



---

## **Música**

### **Banda de Gaites de Castrillón**

**26 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

Recogida de entradas gratuitas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 26 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y recogida anticipada desde el 7 de Noviembre en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

La Banda de Gaites de Castrillón, tuvo su primera actuación en enero de 2020.



Este año se celebra el vigésimo aniversario de su primera actuación, para lo que está programada una Semana Cultural: conferencias, talleres y conciertos. Durante este largo recorrido, la banda realizó actuaciones por Asturias, España, Francia y Portugal.

Como colofón de las actividades programadas, la Banda de Gaites celebrará un concierto con la participación de varios amigos y colaboradores de otras formaciones folclóricas.

La banda está dirigida en la actualidad por Velo Muñiz y David González (Guas) en percusión.

Durante el Concierto se hará entrega de la Gaita de Oro y Flor del Agua a personas implicadas en la recuperación, promoción e investigación de la cultura asturiana a través de la música y la Flor del Agua a personas que destacan por su colaboración con la Asociación.

## Teatro

### Perigallo Teatro Cabeza de cartel

**27 de Noviembre**

Valey Teatro

Entrada: 15 euros

Venta anticipada: 12 euros



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

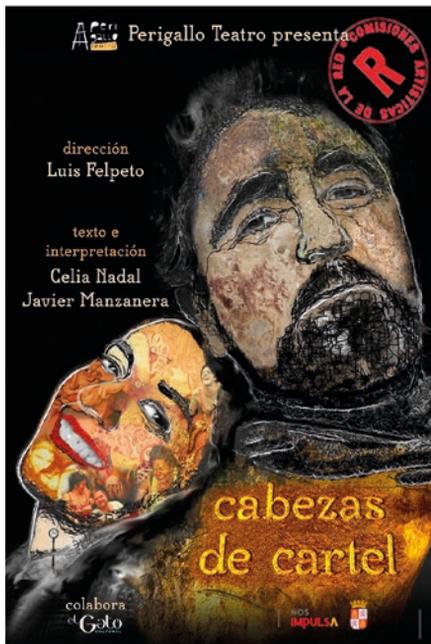


**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 27 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 3 de Octubre en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en

información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

Una pequeña compañía de teatro está en plena sesión de trabajo. Preparan una función que habla de ser libres haciendo lo correcto. En CABEZAS DE CARTEL nos colamos en un momento crítico del proceso creativo de esta obra en el que se enfrentarán los valores éticos con la necesidad de sentirse importante. Premio Godot 2022 al mejor espectáculo del circuito independiente de Madrid –Premio Godoff– Espectáculo recomendado por la Red Nacional de Teatros (Redescena) en el primer cuaderno de 2021.



Premio del público INDIFEST 2021, premio INDIFEST al mejor actor, la mejor actriz y mejor dirección.

Nominada entre los 10 mejores espectáculos de 2021 por la revista El Cultural

'Cabezas de cartel', con Celia Nadal y Javier Manzanera, dos estupendos actores-autores-productores, mete el dedo en la llaga del 'showbusiness' con golpes directos y jocosos. Liz Perales

## Premio Xosefa Xovellanos de Novela en asturiano

**“La cafiante muerte de Nicolai Bostov”, de José Ángel Gayol.  
AUTORES NEL CAMÍN 2022**



**1 de Diciembre  
19 horas**

Sala de prensa  
Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Novela ganadora del premiu Xosefa Xovellanos na so última edición, “La cafiante muerte de Nicolai Bostov” ye, en pallabres del xuráu “una sátira social con un ritmu narrativu bien llográu, que retrata la sociedá asturiana de finales del sieglu XX con humor esperpénticu, y too ello espresao con un rexistru llingüísticu de muncha calidá y naturalidá”. El llibru cuenta les dificultaes profesionales y personales a les que s'enfrenta'l responsable de cultura d'aun



ayuntamiento cuando atopa muertu al concertista que diba protagonizar un eventu importantísimu. Ayudáu por otros persones, va tentar de vencer les dificultaes, pero les cosas van sali-y de mal en peor...

## Programación familiar

### Teatro Plus Pan

Nominada a los premios MAX

#### 2 de Diciembre 19 horas

Valey Teatro

Entrada: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 2 de Diciembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 25 de Octubre en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

El nuevo espectáculo de Teatro Plus. Hay una tierra que siempre llevamos con nosotros, nuestra tierra. Está llena de

semillas: nuestros sueños que quieren crecer. De la unión de sol, agua, aire y tierra, las semillas crecen y se transforman en una masa que cobra vida y sueña. Un ser que sueña con aprender a andar sobre la tierra, a nadar en el mar de la vida, a volar con las alas de sus sueños y a brillar con todo lo que ha conseguido.

El pan es vida, la vida es PAN.

PAN, es una obra que hace analogía entre el pan y el ser humano. Los cuatro elementos: tierra, agua, aire y fuego se unen para dar vida a la semilla que se transforma y recorre su camino para encontrar sueños que cumplir. Ver el pan como un ser vivo (que lo es) con su propia aventura de vivir, desde que busca



● su personalidad transformando la masa en distintos personajes, para emprender su propio viaje, aprender de sus caídas hasta llegar a la entrega a los demás.

### Ficha técnica

Guion y dirección: Olga Churchich  
 Escenografía diseño: Olga Churchich  
 Música original: José Ramón Feito  
 Coreografía: Estrella García y Miguel Quiroga  
 Construcción: Teatro PLUS  
 Escenografía y marionetas: Olga Churchich  
 Actor y manipulador: Alek Curcic y Olga Curcic  
 Publicidad y diseño gráfico: Juan Gallego  
 Diseño de Iluminación: Alberto Orti

## Exposición

### Austral

Tamara Albotros, Rinaldo Álvarez, David Aguilar, Cecile Brilllet, Mon Cabrales, Covadonga Casado, Iván Cuervo, Verónica García Ardura, Amaya Granell, Bernardo Guerra, Teo Hernado, Jorge Jovino, Juan Pérez, Laura Rodríguez y Fernando Vela.

**Del 2 de Diciembre 2022 al  
14 de enero de 2023**

Salas 1 y 2

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Con la colaboración:  
DOS AJOLOTES ESPACIO DE ARTE

ASTURIAS #▶ CULTURA EN REDE

Iniciada en 1937 por la filial argentina de Espasa Calpe, de ahí su nombre, la Colección Austral acoge en su catálogo, literatura, filosofía, ciencia, historia, religión, crónica, sumando a autores clásicos y modernos, nutriéndose en particular de los nacidos en el Siglo XIX. Podemos decir que, en Austral, en sus distintas series temáticas con colores imitando la trama, cabe todo, o casi todo. Bajo esta premisa se ha buscado detener la mirada en un pequeño conjunto de



artistas contemporáneos asturianos, normalmente alejados del ámbito de este tipo de exposiciones, invitándoles a reflexionar sobre un título de la colección o, basándose en coincidencias argumentativas o temáticas, asociando directamente su obra con un autor determinado.

Al igual que la Colección Austral de alguna manera pretendía recoger y describir un mundo en constante cambio, la exposición Austral pretende dar cabida a nuevos artistas, sacarles a luz y mostrarles en el también cambiante mundo de las artes plásticas.

De alguna manera, enlazar generaciones de lectores con generaciones de espectadores.



## Música

### Coro Castillo de Gauzón Concierto de Navidad

**3 de Diciembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

El 'Coro Castillo de Gauzón' organiza su tradicional concierto de Navidad.

El Coro 'Castillo de Gauzón' de Salinas (Castrillón), dirigido por Rocío Cuervo Coto. El Coro "Castillo de Gauzón" nace en el mes de mayo de 2005, impulsado por la ilusión de un grupo de entusiastas de la música coral y bajo la dirección de Rocío Cuervo.

En su palmarés figuran entre otros, los siguientes premios: Primer premio del Concurso y Muestra de folklore "Ciudad de Oviedo" en los años 2006, 2008 y 2013; "Lira de Bronce" en el XL Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2007; Premio especial a la mejor interpretación

de la obra Barquereña, en el XLIII Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2010; Segundo premio en el VI Certamen coral "Rivas en Canto", celebrado en Rivas Vaciamadrid, año 2011. Ha participado junto con la Orquesta Oviedo Filarmonía en el Musical Participativo, patrocinado por la Obra Social La Caixa. También ha colaborado con la Banda de Música de Gijón en el estreno de "Cinema Paradiso" y en el "Totum Revolutum, el retorno". En enero de 2019 participa en el concierto

de Año Nuevo junto con la Orquesta Filarmónica de España, dirigida por Mariano Rivas, en el Teatro Jovellanos de Gijón. En abril de este mismo año estrena en Valey Centro Cultural "La música de mis recuerdos", un musical creado, producido e interpretado íntegramente por el propio coro.

El 1 de julio de 2021 realiza junto con Daniel Diges y Gerónimo Rauch el concierto "Nos vamos de musical", dirigido por Rubén Díez y con una joven orquesta de músicos asturianos, el espectáculo llena dos sesiones en la Plaza de Europa de Piedras Blancas.

Desde febrero de 2022 organiza los cursos de formación "Contando Canciones", impartidos por el reconocido intérprete argentino Gerónimo Rauch; y en mayo de este mismo año estrena en Valey Centro Cultural, el espectáculo "ÍNTIMO", en el que se hace un recorrido por distintos géneros musicales acompañados al piano, por el maestro Rubén Díez, con Gerónimo Rauch como solista y bajo la dirección musical de Rocío Cuervo.



## Música

### Asociación Promúsica de Castrillón Concierto de Navidad

**10 de Diciembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Este año, en el Concierto de Navidad tendremos tres partes diferenciadas. En primer lugar, actuará José Botas Carvajal con Sara Pidal y Enrique Loredo, los tres son clarinetistas, la parte central correrá a cargo de nuestra directora Pilar Mud, que estará acompañada al piano por David Carreño y, la parte final, será el coro de nuestra Asociación.

José Botas Carvajal, profesor de clarinete del Conservatorio de música y danza de Gijón y clarinete principal en la Banda de Música de Candás. Ha sido, también, profesor de clarinete en la Escuela de música de Candás, en diferentes academias privadas u en el Conservatorio Profesional de Música de Oviedo. Ha colaborado con diferentes orquestas y bandas de música y participado en diferentes programas organizados por el Ayuntamiento de Gijón como "Música en la calle" y otros, destinados al alumnado de primaria, en diferentes colegios de Gijón.

Con el profesor José Botas, participarán Sara Pidal Barreñada y Enrique Loredo López, dos alumnos pertenecientes al Conservatorio de música de Gijón, que han finalizado las enseñanzas elementales durante el curso 2021-2022,



obteniendo las máximas calificaciones. Durante estos primeros 4 años de aprendizaje del clarinete, han llevado a cabo un primer acercamiento a la música compuesta para distintas agrupaciones de clarinete: dúos, tríos, cuartetos, este curso 2022-2023, comienzan sus estudios de clarinete en las enseñanzas profesionales; así mismo, son miembros de la Banda de música de Candás.

## Música

**Asociación de Amigos del  
Orfeón de Castrillón  
Concierto de Navidad  
Orfeón de Castrillón**

**17 de Diciembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

El Orfeón de Castrillón nace a finales de 1981 en el municipio asturiano

del que toma el nombre. Es una agrupación coral de voces mixtas que desde el año 2009 son dirigidos por D. Martín Martínez Bastián. Su repertorio abarca todo tipo de estilos musicales, comprendiendo composiciones desde el renacimiento hasta la música de nuestros días, además de numerosas partituras sacras, sinfónico-corales y un amplio apartado dedicado a polifonía asturiana. Ha actuado en la mayoría de las localidades asturianas, así como en numerosas provincias españolas. Tratar de resumir tantos años de trayectoria resultaría poco menos que imposible. Tiene en su haber una larga lista de premios y distinciones, por sus participaciones en Certámenes Corales y Concursos, siendo los más destacados la participación en el 2003 en el Certamen Internacional de Torrevejeja; en el 2005 participan en el Certamen de la canción Marinera de San Vicente de la Barquera, en el 2005, Año Santo Compostelano, cantan la Misa del Peregrino en la Catedral de Santiago, en el 2002 participan en el Certamen Internacional



Villa de Avilés obteniendo el cuarto premio. En los años 2003 y 2005 obtiene el primer premio en el Concurso “La Mina y el Mar” de la Felguera. En el Certamen Muestra y Folklore Ciudad de Oviedo obtiene en el año 2003 el segundo premio, en el 2004 el cuarto, en el 2005 el primero en el 2008 el tercero y en el 2009 el primero. En el 2007 participan con éxito en la Semana de Música Religiosa de Avilés.

En el terreno internacional ha participado en el 1991 en el Festival Internacional de Toulouse (Francia); en el 1992 participó en los Encuentros Corales de Mirepoix (Francia); ha viajado en dos ocasiones a Eysines (Francia) y en cinco a Portugal. En julio de 2009 visita Italia por primera vez para participar en el Festival Internacional Verona (Garda Estate) actuando en la Iglesia Parroquial de Garda; en la Catedral de Bussolengo; en la Catedral de Montecchio Maggiore y en la Catedral de Peschantina. En este viaje han podido cantar una Misa en la Basílica de San Marcos en Venecia. Dentro de las actividades culturales de la Asociación, merece mención especial la organización de los Conciertos Mensuales

celebrados en el Auditorio del Centro Cultural de Castrillón(Valey) y las Jornadas Musicales de Castrillón, ciclo de conciertos desarrollados en los sábados del mes de junio y que vienen siendo realizados ininterrumpidamente desde 1982. El 24 de diciembre del 2003, presentaron ante la Prensa su primer CD. El Centro Asturiano de Madrid, concede al Orfeón de Castrillón el Urogallo de Bronce el año 2.007. En el año 2.020, se le concede el premio Axuntábase de la Federación de Coros de Asturias (FECORA). En el 2.022 celebrará el cuarenta aniversario de su primer concierto, celebrado el 27 de Noviembre de 1982 en la Iglesia Parroquial de Piedras Blancas, repitiendo el mismo repertorio ofrecido en aquella ocasión.

## Teatro familiar

**Festuc**  
**La lámpara maravillosa**

**21 de Diciembre 19 horas**

Valey Teatro  
Entrada: 4 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 21 de Diciembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 25 de Octubre en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

¿Alguna vez habéis soñado en encontrar una lámpara maravillosa con un genio dentro capaz de conceder tres deseos? ¿Habéis pensado qué deseos pediríais?

La siguiente historia trata de una niña y la voluntad de cumplir su único deseo: que su madre se cure de la enfermedad que sufre. Un deseo que no se puede cumplir, ya que el genio sólo puede conceder deseos a la persona que ha encontrado la lámpara. El genio maravilloso es capaz de conceder riqueza, belleza, poder o fama. No obstante, se encuentra con una niña que no anhela ninguna de estas cosas y es así como su historia nos hará cuestionar si realmente la lámpara sirve de alguna cosa.

Un espectáculo de teatro y títeres, que nos habla de los deseos, de la aceptación y del amor, capaz de superar las dificultades que nos presenta la vida.



### Ficha artística

Autoría: Ingrid Teixidó  
 Dirección: Pere Pàmpols  
 Intérpretes: Ingrid Teixidó y Pere Pàmpols  
 Luz y Sonido: Jordi Torras  
 Música: Franki Moreno  
 Colaboración musical: Joan Dausà  
 Espacio Escénico: Escena Plancton.  
 Joan Pena y Elisabeth Pané  
 Vestuario: Olga Cuito y Goretti Herrero  
 Producción Técnica:  
 Marc Espinosa – Show Disseny  
 Video y Trailer: Tecnomedia TV  
 y Margie Espinoza  
 Fotografía: Xavi Rué  
 Producción Ejecutiva: Elisabet Satorra  
 y Festuc Teatre SL  
 Producción Gráfica: Jordi Huete  
 y Marrameus DG  
 Mirada con perspectiva de Género:  
 Alba Teixidó y Cristina Vila

## Teatro familiar

### El ilusionista Enigma

**23 de Diciembre 19 horas**

Valey Teatro  
 Entrada 3 euros

ASTURIAS



CULTURA EN REDE

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 23 de Diciembre de 17 horas hasta comienzo de función y venta anticipada desde el 25 de Octubre

en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) y en información de Valey Centro Cultural de 12,30 a 14,30 y de 18 a 20 horas.

El espectáculo "Enigma" cuenta con efectos realmente impactantes y asombrosos que incluyen: magia de escena, cartomagia, la manipulación, la magia con dinero y objetos cotidianos, mentalismo, efectos con palomas, rutinas musicales, explosiones, apariciones y desapariciones de personas, escapismo... Además, el espectáculo alcanzará su punto álgido cuando los asistentes presencien en directo una teletransportación como la que da nombre a la película "El Truco Final: El Prestigio", y cuando Armas realice un número de escapismo que consistirá en que varios espectadores lo esposen y encadenen y lo cuelguen en un baúl completamente sellado y candado a varios metros de altura sobre el escenario, momento en el cual prenderán una mecha (de 30 segundos) que irá conectada a 2 cargas de dinamita adosadas en los laterales del baúl. Armas deberá conseguir liberarse de las esposas y cadenas y escapar del hermético baúl antes de que todo salte por los aires, homenajear así al Gran Houdini.

En este espectáculo acompañan a Armas acróbatas realizando números tanto sobre el suelo como arriesgados aéreos descolgándose del techo del teatro sin cuerdas de seguridad, con los que han cosechado éxitos en las principales cadenas de televisión del país y en diferentes continentes. Debido al impacto y belleza de sus actuaciones el suyo es un número difícil de olvidar...

---

### Ficha artística

Mago y director artístico: José Armas Montes  
Partenaires: Andrea García Álvarez,  
Blanca Concejo Lorenzo y  
Olga Barja García  
Acróbatas: Rosana Cabezas Mateos,  
Alejandro del Monte Blanco y  
Mercedes Mayo Moreno  
Jefe técnico: Alberto Ortiz San Martín  
Técnicos de luces y sonido:  
Jesús María Prieto Pedregal  
Asesoramiento técnico:  
José María Fernández López  
Diseño de iluminación:  
Germán Álvarez Díaz  
Sonido: Jonathan García López y  
Héctor Morales Rivera  
Voces en off:  
Celia Gosálbez Pérez-Lozana,  
Inés Gosálbez Pérez-Lozana  
y Lucía Celaya Mesa  
Director de producción:  
Oscar Fernández Suárez  
Producción: Mario Turrado Cenado

---



El ilusionista

## OCTUBRE

---

### **Del 1 al 12 de Octubre**

Exposición «El océano que nos une»

### **1 de Octubre**

Teatro familiar «Tras la puerta titeres / Bee! (el rebaño)»

### **Del 7 al 28 de Octubre**

Exposición «LII Certamen Nacional de Arte de Lurcar (CNAL)»

### **7 de Octubre**

Cuentacuentos «Carlos Alba El Cerillero / Dos orejas y una boca»

### **8 de Octubre**

Teatro «Teatro del Cuervo / Orsai»

### **15 de Octubre**

Teatro «Els Joglars / ¡Qué salga Aristófanes!»

### **22 de Octubre**

Música « Asociación de Amigos del Orfeón / II Encuentro Coral de Otoño - Coro Cancienes y Coro Contracanto de Aviles»

### **26 de Octubre**

Cine «Hit the road»

### **Del 28 de Octubre al 15 de Noviembre**

Exposición «El eco de la conciencia: tras los pasos de Aquilino Gómez»

### **28 de Octubre**

Música «Asociación de Amigos del Orfeón / II Encuentro Coral de Otoño - Polifónica del Centro Asturiano de Avilés y Orfeón de Castrillón»

### **29 de Octubre**

Teatro «Teatro del Norte / Las criadas»

## NOVIEMBRE

---

### **Del 4 al 25 de Noviembre**

Exposición « Covadonga Gutiérrez "Porra"»

### **Del 4 al 25 de Noviembre**

Exposición «Grupo Fotográfico / MUJERES QUE MIRAN»

### **4 de Noviembre**

Teatro «Teatro a las puertas / Aullido»

### **5 de Noviembre**

Música «Coro Castillo de Gauzón / Memorial "Agustín García Fojaco"»

### **9 de Noviembre**

Cine «La inocencia interrumpida»

### **11 de Noviembre**

Teatro «Factoría Norte / The Asturian Sisters»

### **12 de Noviembre**

Música «Fran Juesas / El resto del camino tour»

### **16 de Noviembre**

Cine «TENÉIS QUE VENIR A VERLA»

### **Del 18 al 27 de Noviembre**

Exposición XX Aniversario «Banda de gaites de Castrillón»

---

## 18 de Noviembre

Charla magistral con El Brujo

## 19 de Noviembre

Teatro «El Brujo / Los dioses y dios»

## 21 de Noviembre

Concierto didáctico y participativo «Dani García de la Cuesta / Instrumentos tradicionales»

## 22 de Noviembre

Charla-Taller  
«Fe Santoveña / El traje tradicional asturiano»

## 23 de Noviembre

Taller «Stéphane Riou y Patrice Flammer / Música y bailes tradicionales de la Bretaña»

## 24 de Noviembre

Conciertu-espectáculo  
«Tradicionando / Música, baile y cantares tradicionales»

## 25 de Noviembre

Música folk Asturiana  
«Felpeyu»

## 26 de Noviembre

Música «Banda de Gaites de Castrillón»

## 27 de Noviembre

Teatro «Perigallo Teatro / Cabeza de cartel»

## DICIEMBRE

### 1 de Diciembre

Premio Xosefa Xovellanos de Novela en asturiano  
«“La cafiante muerte de Nicolai Bostov”, de José Ángel Gayol. / AUTORES NEL CAMÍN 2022»

### 2 de Diciembre

Programación familiar  
«Teatro Plus / Pan»

### Del 2 de Diciembre 2022 al 14 de enero de 2023

Exposición «Austral»

### 3 de Diciembre 20

Música «Coro Castillo de Gauzón / Concierto de Navidad»

### 10 de Diciembre

Música «Asociación Promúsica de Castrillón / Concierto de Navidad»

### 17 de Diciembre

Música «Asociación de Amigos del Orfeón de Castrillón / Concierto de Navidad - Orfeón de Castrillón»

### 21 de Diciembre

Teatro familiar «Festuc / La lámpara maravillosa»

### 23 de Diciembre

Teatro familiar «El ilusionista / Enigma»

## CRÉDITOS

Edita:

**Valey Centro Cultural de Castrillón**

Proyecto editorial y diseño de cubierta:

**Manuel Fernández (MF)**

Maquetación e impresión:

**Eujoa Artes Gráficas**

Depósito legal:

**AS 01871-2022**



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPANÍA GLENCORE

VALEY

Centro Cultural de Castrillón

Plaza de Europa, n.º 3  
Piedrasblancas (Castrillón)

Tel.: 985 530 329

[www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org)

